

Act

Chapter 28

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

1 Καὶ διασωθέντες, τότε ἐπέγνωμεν ὅτι Μελίτη ἡ νῆσος καλεῖται.
그리고 구원되고 그때 알았다 라고 멜리데라고 그- 섬이 불린다
[G2532](#) [G1295](#) [G5119](#) [G1921](#) [G3754](#) [G3194](#) [G3588](#) [G3520](#) [G2564](#)

우리가 구원을 얻은 후에 안즉 그 섬은 멜리데라 하더라

2 οἱ τε βάρβαροι παρεῖχον οὐ τὴν τυχοῦσαν φιланθρωπίαν ἡμῖν;
그- 그리고 원주민들이 보여주었다 않 그- 보통-의 친절을 우리에게
[G3588](#) [G5037](#) [G0915](#) [G3930](#) [G3756](#) [G3588](#) [G5177](#) [G5363](#) [G1473](#)

ἄψαντες γὰρ πυρὰν, προσελάβοντο πάντας ἡμᾶς, διὰ τὸν ὑετὸν τὸν
피우고 왜냐하면 불을 맞아들였다 모든 우리를 때문에 그- 비와 그-
[G0681](#) [G1063](#) [G4443](#) [G4355](#) [G3956](#) [G1473](#) [G1223](#) [G3588](#) [G5205](#) [G3588](#)

ἐφεστῶτα, καὶ διὰ τὸ ψῦχος.
닥친 그리고 때문에 그- 추위
[G2186](#) [G2532](#) [G1223](#) [G3588](#) [G5592](#)

토인들이 우리에게 특별한 동정을 하여 비가 오고 날이 차매 불을 피워 우리를 다 영접하더라

3 συστρέψαντος δὲ τοῦ Παύλου φρυγάνων τι πλῆθος, καὶ ἐπιθέντος
모으고 그리고 그- 바울이 나뭇가지들-의 어떤 더미를 그리고 놓으니
[G4962](#) [G1161](#) [G3588](#) [G3972](#) [G5434](#) [G5100](#) [G4128](#) [G2532](#) [G2007](#)

ἐπὶ τὴν πυρὰν, ἔχιδνα ἀπὸ τῆς θέρμης ἐξελοῦσα, καθῆψεν τῆς χειρὸς
위에 그- 불에 독사가 로부터 그- 뜨거움에서 나와서 물었다 그- 손을
[G1909](#) [G3588](#) [G4443](#) [G2191](#) [G0575](#) [G3588](#) [G2329](#) [G1831](#) [G2510](#) [G3588](#) [G5495](#)

αὐτοῦ.
그-의
[G0846](#)

바울이 한 뭇 나무를 거두어 불에 넣으니 뜨거움을 인하여 독사가 나와 그 손을 물고 있는지라

4 ὡς δὲ, εἶδον οἱ βάρβαροι κρεμάμενον τὸ θηρίον ἐκ τῆς χειρὸς
때에 그리고 보았다 그- 원주민들이 매달린 그- 짐승을 에서 그- 손에서
[G5613](#) [G1161](#) [G3708](#) [G3588](#) [G0915](#) [G2910](#) [G3588](#) [G2342](#) [G1537](#) [G3588](#) [G5495](#)

αὐτοῦ, πρὸς ἀλλήλους ἔλεγον, Πάντως φονεὺς ἐστιν ὁ ἄνθρωπος οὗτος, ὃν
그-의 에게 서로 말하였다 틀림없이 살인자 이다 그- 사람은 이 그를
[G0846](#) [G4314](#) [G0240](#) [G3004](#) [G3843](#) [G5406](#) [G1510](#) [G3588](#) [G0444](#) [G3778](#) [G3739](#)

διασωθέντα ἐκ τῆς θαλάσσης, ἡ Δίκη ζῆν οὐκ εἶασεν.
구원된 에서 그- 바다에서 그- 정의가 살기를 않 허락하지-않았다
[G1295](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2281](#) [G3588](#) [G1349](#) [G2198](#) [G3756](#) [G1439](#)

토인들이 이 짐승이 그 손에 달림을 보고 서로 말하되 진실로 이 사람은 살인한 자로다 바다에서는 구원을 얻었으나 공의가 살지 못하게 하심이로다 하더니

5 ὁ μὲν οὖν, ἀποτινάξας τὸ θηρίον εἰς τὸ πῦρ, ἔπαθεν οὐδὲν
 그-가 한편 그러므로 털어내고 그- 짐승을 으로 그- 불에 겪었다 어떤-것도
[G3588](#) [G3303](#) [G3767](#) [G0660](#) [G3588](#) [G2342](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4442](#) [G3958](#) [G3762](#)

κακόν.

나쁜
[G2556](#)

바울이 그 짐승을 불에 떨어버리매 조금도 상함이 없더라

6 οἱ δὲ προσεδόκων αὐτὸν μέλλειν πίμπρασθαι, ἢ καταπίπτειν ἄφνω
 그- 그러나 기대하였다 그가 장차 붓기를 또는 쓰러지기를 갑자기
[G3588](#) [G1161](#) [G4328](#) [G0846](#) [G3195](#) [G4092](#) [G2228](#) [G2667](#) [G0869](#)

νεκρόν. ἐπὶ πολὺ δὲ, αὐτῶν προσδοκόντων καὶ θεωρούντων μηδὲν
 죽은-자로 에 많은 그러나 그들이 기대하고 그리고 보니 어떤-것도
[G3498](#) [G1909](#) [G4183](#) [G1161](#) [G0846](#) [G4328](#) [G2532](#) [G2334](#) [G3367](#)

ἄτοπον εἰς αὐτὸν γινόμενον, μεταβαλόμενοι, ἔλεγον αὐτὸν εἶναι θεόν.
 잘못된-것이 에게 그에게 일어나지-않으니 변하여 말하였다 그가 이라고 신이라고
[G0824](#) [G1519](#) [G0846](#) [G1096](#) [G3328](#) [G3004](#) [G0846](#) [G1510](#) [G2316](#)

그가 붓든지 혹 갑자기 엎드려 죽을 줄로 저희가 기다렸더니 오래 기다려도 그에게 아무 이상이 없음을 보고 돌려 생각하여 말하되 신이라 하더라

7 Ἐν δὲ τοῖς περὶ τὸν τόπον ἐκεῖνον, ὑπῆρχεν χωρία τῷ πρώτῳ
 에서 그리고 그- 에-관한 그- 장소 그 있었다 땅이 그- 제일-의
[G1722](#) [G1161](#) [G3588](#) [G4012](#) [G3588](#) [G5117](#) [G1565](#) [G5225](#) [G5564](#) [G3588](#) [G4413](#)

τῆς νήσου, ὀνόματι Ποπλίῳ, ὃς ἀναδεξάμενος ἡμᾶς ἡμέρας τρεῖς,
 그- 섬-의 이름이 보블리오인 그가 영접하고 우리를 날 셋
[G3588](#) [G3520](#) [G3686](#) [G4196](#) [G3739](#) [G0324](#) [G1473](#) [G2250](#) [G5140](#)

φιλοφρόνως ἐξένισεν.
 친절히 대접하였다
[G5390](#) [G3579](#)

이 섬에 제일 높은 사람 보블리오라 하는 이가 그 근처에 토지가 있는지라 그가 우리를 영접하여 사흘이나 친절히 유숙하게 하더니

8 ἐγένετο δὲ, τὸν πατέρα τοῦ Ποπλίου, πυρετοῖς καὶ δυσεντερίῳ
 일어났다 그리고 그- 아버지가 그- 보블리오-의 열병과 그리고 이질에
[G1096](#) [G1161](#) [G3588](#) [G3962](#) [G3588](#) [G4196](#) [G4446](#) [G2532](#) [G1420](#)

συνεχόμενον, κατακεῖσθαι, πρὸς ὃν ὁ Παῦλος, εἰσελθὼν καὶ προσευξάμενος,
 잡혀서 누워-있기를 에게 그를 그- 바울이 들어가서 그리고 기도하고
[G4912](#) [G2621](#) [G4314](#) [G3739](#) [G3588](#) [G3972](#) [G1525](#) [G2532](#) [G4336](#)

ἐπιθείς τὰς χεῖρας αὐτῷ, ἰάσατο αὐτόν.
 얹고 그- 손들을 그에게 고쳤다 그를
[G2007](#) [G3588](#) [G5495](#) [G0846](#) [G2390](#) [G0846](#)

보블리오의 부친이 열병과 이질에 걸려 누웠거늘 바울이 들어가서 기도하고 그에게 안수하여 낫게 하며

9 τούτου δὲ γενομένου, καὶ οἱ λοιποὶ οἱ ἐν τῇ νήσῳ ἔχοντες
 이것이 그리고 되니 또한 그- 나머지 그- 에서 그- 섬에서 가진
[G3778](#) [G1161](#) [G1096](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3062](#) [G3588](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3520](#) [G2192](#)

ἀσθενείας προσήρχοντο καὶ ἐθεραπεύοντο,
 병들을 다가왔다 그리고 고침받았다
[G0769](#) [G4334](#) [G2532](#) [G2323](#)

이러므로 섬 가운데 다른 병든 사람들이 와서 고침을 받고

10 οἱ καὶ πολλαῖς τιμαῖς ἐτίμησαν ἡμᾶς, καὶ ἀναγομένοις, ἐπέθεντο τὰ
 그들이 또한 많은 예물로 존경하였다 우리를 그리고 출항할-때에 실었다 그-것들을
[G3739](#) [G2532](#) [G4183](#) [G5092](#) [G5091](#) [G1473](#) [G2532](#) [G0321](#) [G2007](#) [G3588](#)

πρὸς τὰς χρείας.
 위한 그- 필요들을
[G4314](#) [G3588](#) [G5532](#)

후한 예로 우리를 대접하고 떠날 때에 우리 쓸 것을 배에 올리더라

11 Μετὰ δὲ τρεῖς μῆνας, ἀνήχθημεν ἐν πλοίῳ παρακεχειμακότι ἐν τῇ
 후에 그리고 셋 달 출항하였다 에서 배로 겨울나는 에서 그-
[G3326](#) [G1161](#) [G5140](#) [G3376](#) [G0321](#) [G1722](#) [G4143](#) [G3914](#) [G1722](#) [G3588](#)

νήσῳ, Ἀλεξανδρινῶ, παρασήμῳ Διοσκούροις,
 섬에서 알렉산드리아-의 표시가 디오스쿠리인
[G3520](#) [G0222](#) [G3902](#) [G1359](#)

석 달 후에 그 섬에서 과동한 알렉산드리아 배를 우리가 타고 떠나니 그 배 기호는 디오스구로라

12 καὶ καταχθέντες εἰς Συρακούσας, ἐπεμείναμεν ἡμέρας τρεῖς,
 그리고 내리서 으로 시라쿠사에 머물었다 날 셋
[G2532](#) [G2609](#) [G1519](#) [G4946](#) [G1961](#) [G2250](#) [G5140](#)

수라구사에 대고 사흘을 있다가

13 ὄθεν περιελόντες, κατηντήσαμεν εἰς Ῥήγιον. καὶ μετὰ μίαν ἡμέραν,
 거기에서 돌아서 도착하였다 으로 레기온에 그리고 후에 하루 날
[G3606](#) [G4014](#) [G2658](#) [G1519](#) [G4484](#) [G2532](#) [G3326](#) [G1520](#) [G2250](#)

ἐπιγενομένου νότου, δευτεραῖοι ἦλθομεν εἰς Ποτιόλους,
 불니 남풍이 둘째날에 왔다 으로 보디올리에
[G1920](#) [G3558](#) [G1206](#) [G2064](#) [G1519](#) [G4223](#)

거기서 둘러가서 레기온에 이르러 하루를 지난 후 남풍이 일어나므로 이튿날 보디올에 이르러

14 οὓς εὐρόντες ἀδελφούς, παρεκλήθημεν παρ' αὐτοῖς ἐπιμείναι ἡμέρας ἐπτά.
 거기에서 발견하고 형제들을 초대받았다 앞에서 그들에게 머물라고 날 일곱
[G3757](#) [G2147](#) [G0080](#) [G3870](#) [G3844](#) [G0846](#) [G1961](#) [G2250](#) [G2033](#)

καὶ οὕτως εἰς τὴν Ῥώμην ἦλθαμεν.
 그리고 이와-같이 으로 그- 로마로 왔다
[G2532](#) [G3779](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4516](#) [G2064](#)

거기서 형제를 만나 저희의 청함을 받아 이레를 함께 유하다가 로마로 가니라

15 κάκειθεν οἱ ἀδελφοί, ἀκούσαντες τὰ περὶ ἡμῶν, ἦλθαν εἰς
 그리고-거기에서 그- 형제들이 듣고 그-것들을 에-관하여 우리를 왔다 으로
[G2547](#) [G3588](#) [G0080](#) [G0191](#) [G3588](#) [G4012](#) [G1473](#) [G2064](#) [G1519](#)

ἀπάντησιν ἡμῖν ἄχρι Ἀππίου Φόρου καὶ Τριῶν Ταβερνῶν; οὓς ἰδὼν ὁ
 마중-나가기를 우리에게 까지 압보-의 시장과 그리고 셋 여관까지 그들을 보고 그-
[G0529](#) [G1473](#) [G0891](#) [G0675](#) [G5410](#) [G2532](#) [G5140](#) [G4999](#) [G3739](#) [G3708](#) [G3588](#)

Παῦλος, εὐχαριστήσας τῷ Θεῷ, ἔλαβε θάρσος.
 바울이 감사하고 그- 하나님에게 얻었다 담대함을
[G3972](#) [G2168](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2983](#) [G2294](#)

거기 형제들이 우리 소식을 듣고 압비오 저자와 삼관까지 맞으러 오니 바울이 저희를 보고 하나님께 사례하고 담대한 마음을 얻으니
 라

16 Ὅτε δὲ εἰσήλθομεν εἰς Ῥώμην, <ὁ ἑκατόνταρχος παρέδωκεν τοὺς
 때에 그리고 들어갔다 으로 로마에 그- 백부장이 넘겨주었다 그-
[G3753](#) [G1161](#) [G1525](#) [G1519](#) [G4516](#) [G3588](#) [G1543](#) [G3860](#) [G3588](#)
 δεσμίους τῷ στρατοπεδάρχῃ>, ἐπετρέπη τῷ Παύλῳ μένειν καθ' ἑαυτὸν,
 죄수들을 그- 친위대장에게 허락되었다 그- 바울이 머물기를 에-걸쳐 자기-자신의
[G1198](#) [G3588](#) [G4759](#) [G2010](#) [G3588](#) [G3972](#) [G3306](#) [G2596](#) [G1438](#)
 σὺν τῷ φυλάσσουντι αὐτὸν στρατιώτη.
 함께 그- 지키는 그를 군사와
[G4862](#) [G3588](#) [G5442](#) [G0846](#) [G4757](#)

| 우리가 로마에 들어가니 바울은 자기를 지키는 한 군사와 함께 따로 있게 허락하더라

17 Ἐγένετο δὲ, μετὰ ἡμέρας τρεῖς συνακαλέσασθαι αὐτὸν τοὺς ὄντας τῶν
 일어났다 그리고 후에 날 셋 불러모으기를 그가 그- 있는 그-
[G1096](#) [G1161](#) [G3326](#) [G2250](#) [G5140](#) [G4779](#) [G0846](#) [G3588](#) [G1510](#) [G3588](#)
 Ἰουδαίων πρώτους, συνελθόντων δὲ αὐτῶν, ἔλεγεν πρὸς αὐτούς, Ἐγώ,
 유대인들-의 주요한-사람들을 모이니 그리고 그들이 말하였다 에게 그들을 나는
[G2453](#) [G4413](#) [G4905](#) [G1161](#) [G0846](#) [G3004](#) [G4314](#) [G0846](#) [G1473](#)
 ἄνδρες, ἀδελφοί, οὐδὲν ἐναντίον ποιήσας τῷ λαῷ, ἢ τοῖς ἔθεσι τοῖς
 사람들아 형제들아 어떤-것도 반대되는 행하고 그- 백성에게 또는 그- 관습들에 그-
[G0435](#) [G0080](#) [G3762](#) [G1727](#) [G4160](#) [G3588](#) [G2992](#) [G2228](#) [G3588](#) [G1485](#) [G3588](#)
 πατρώϊς; δέσμιος ἔξ Ἱεροσολύμων παρεδόθην εἰς τὰς χεῖρας τῶν
 조상들-의 죄수로 에서 예루살렘에서 넘겨졌다 으로 그- 손들에 그-
[G3971](#) [G1198](#) [G1537](#) [G2414](#) [G3860](#) [G1519](#) [G3588](#) [G5495](#) [G3588](#)
 Ῥωμαίων,
 로마인들-의
[G4514](#)

| 사흘 후에 바울이 유대인 중 높은 사람들을 청하여 모인 후에 이르되 여러분 형제들아 내가 이스라엘 백성이나 우리 조상의 규모를 배척한 일이 없는데 예루살렘에서 로마인의 손에 죄수로 내어준 바 되었으니

18 οἵτινες ἀνακρίναντές με, ἐβούλοντο ἀπολύσαι, διὰ τὸ μηδεμίαν αἰτίαν
 그들이 심문하고 나를 원하였다 석방하기를 때문에 그- 어떤-것도 이유가
[G3748](#) [G0350](#) [G1473](#) [G1014](#) [G0630](#) [G1223](#) [G3588](#) [G3367](#) [G0156](#)
 θανάτου ὑπάρχειν ἐν ἑμοί.
 죽음-의 있지-않으므로 에서 나에게
[G2288](#) [G5225](#) [G1722](#) [G1473](#)

| 로마인은 나를 심문하여 죽일 죄목이 없으므로 놓으려 하였으나

19 ἀντιλεγόντων δὲ τῶν Ἰουδαίων, ἠναγκάσθη ἐπικαλέσασθαι Καίσαρα, οὐχ
 반대하니 그러나 그- 유대인들이 강제되었다 상소하기를 가이사에게 않
[G0483](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2453](#) [G0315](#) [G1941](#) [G2541](#) [G3756](#)
 ὡς τοῦ ἔθνους μου ἔχων τι κατηγορεῖν.
 같이 그- 민족을 나-의 가진 무엇인가를 고소하는
[G5613](#) [G3588](#) [G1484](#) [G1473](#) [G2192](#) [G5100](#) [G2723](#)

| 유대인들이 반대하기로 내가 마지 못하여 가이사에게 호소함ियो 내 민족을 송사하려는 것이 아니로라

20 διὰ ταύτην οὖν τὴν αἰτίαν παρεκάλεσα ὑμᾶς, ἰδεῖν καὶ προσλαλήσαι;
 때문에 이 그러므로 그- 이유로 초대하였다 너희를 보고 그리고 말하기를
[G1223](#) [G3778](#) [G3767](#) [G3588](#) [G0156](#) [G3870](#) [G4771](#) [G3708](#) [G2532](#) [G4354](#)

ἔνεκεν γὰρ τῆς ἐλπίδος τοῦ Ἰσραήλ, τὴν ἄλυσιν ταύτην περιέκειμαι.
 때문에 왜냐하면 그- 소망에-대하여 그- 이스라엘-의 그- 쇄사슬을 이 두르고-있다
[G1752](#) [G1063](#) [G3588](#) [G1680](#) [G3588](#) [G2474](#) [G3588](#) [G0254](#) [G3778](#) [G4029](#)

이러하므로 너희를 보고 함께 이야기하려고 청하였노니 이스라엘의 소망을 인하여 내가 이 쇄사슬에 매인 바 되었노라

21 οἱ δὲ πρὸς αὐτὸν εἶπαν, Ἡμεῖς οὐτε γράμματα περὶ σοῦ
 그- 그러나 에게 그에게 말하였다 우리는 도-않고 편지를 에-관하여 당신을
[G3588](#) [G1161](#) [G4314](#) [G0846](#) [G3004](#) [G1473](#) [G3777](#) [G1121](#) [G4012](#) [G4771](#)

ἔδεξάμεθα ἀπὸ τῆς Ἰουδαίας, οὐτε παραγενόμενός τις τῶν ἀδελφῶν
 받았다 로부터 그- 유대로부터 도-않고 온 어떤 그- 형제들-의
[G1209](#) [G0575](#) [G3588](#) [G2449](#) [G3777](#) [G3854](#) [G5100](#) [G3588](#) [G0080](#)

ἀπήγγειλεν, ἣ ἐλάλησέν τι περὶ σοῦ πονηρόν.
 알렸다 또는 말하였다 무엇인가를 에-관하여 당신을 악한
[G0518](#) [G2228](#) [G2980](#) [G5100](#) [G4012](#) [G4771](#) [G4190](#)

저희가 가로되 우리가 유대에서 네게 대한 편지도 받은 일이 없고 또 형제 중 누가 와서 네게 대하여 좋지 못한 것을 고하든지 이야기 한 일도 없느니라

22 ἀξιούμεν δὲ παρὰ σοῦ ἀκοῦσαι ἃ φρονεῖς, περὶ μὲν γὰρ
 원한다 그러나 로부터 당신에게서 듣기를 그것들을 생각하는지 에-관하여 한편 왜냐하면
[G0515](#) [G1161](#) [G3844](#) [G4771](#) [G0191](#) [G3739](#) [G5426](#) [G4012](#) [G3303](#) [G1063](#)

τῆς αἵρέσεως ταύτης, γνωστὸν ἡμῖν ἐστίν, ὅτι πανταχοῦ ἀντιλέγεται.
 그- 이단에-대하여 이 알려져-있다 우리에게 이다 라고 어디서나 반대받는다
[G3588](#) [G0139](#) [G3778](#) [G1110](#) [G1473](#) [G1510](#) [G3754](#) [G3837](#) [G0483](#)

이에 우리가 너의 사상이 어떠한가 듣고자 하노니 이 파에 대하여는 어디서든지 반대를 받는 줄 우리가 앎이라 하더라

23 Ταξάμενοι δὲ αὐτῷ ἡμέραν, ἦλθον πρὸς αὐτὸν εἰς τὴν ξενίαν
 정하고 그리고 그에게 날을 왔다 에게 그에게 으로 그- 속소에
[G5021](#) [G1161](#) [G0846](#) [G2250](#) [G2064](#) [G4314](#) [G0846](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3578](#)

πλείονες, οἷς ἐξετίθετο, διαμαρτυρόμενος τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ,
 더-많은-사람들이 그들에게 설명하였다 증언하며 그- 나라를 그- 하나님-의
[G4119](#) [G3739](#) [G1620](#) [G1263](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G2316](#)

πειθῶν τε αὐτοῦς περὶ τοῦ Ἰησοῦ, ἀπὸ τε τοῦ νόμου
 설득하며 그리고 그들을 에-관하여 그- 예수에-대하여 로부터 그리고 그- 율법-의
[G3982](#) [G5037](#) [G0846](#) [G4012](#) [G3588](#) [G2424](#) [G0575](#) [G5037](#) [G3588](#) [G3551](#)

Μωϋσέως, καὶ τῶν προφητῶν, ἀπὸ πρωῒ ἕως ἑσπέρας.
 모세-의 그리고 그- 선지자들에서 로부터 아침부터 까지 저녁까지
[G3475](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4396](#) [G0575](#) [G4404](#) [G2193](#) [G2073](#)

저희가 일자를 정하고 그의 우거하는 집에 많이 오니 바울이 아침부터 저녁까지 강론하여 하나님 나라를 증거하고 모세의 율법과 선 지자의 말을 가지고 예수의 일로 권하더라

24 καὶ οἱ μὲν ἐπέιθοντο τοῖς λεγομένοις; οἱ δὲ ἠπίστουν.
 그리고 그- 한편 설득되었다 그- 말해진-것들에 그- 그러나 믿지-않았다
[G2532](#) [G3588](#) [G3303](#) [G3982](#) [G3588](#) [G3004](#) [G3588](#) [G1161](#) [G0569](#)

그 말을 믿는 사람도 있고 믿지 아니하는 사람도 있어

25 ἀσύμφωνοι δὲ ὄντες πρὸς ἀλλήλους, ἀπελύοντο; εἰπόντος τοῦ Παύλου
 일치하지-않으며 그리고 있으며 에게 서로 떠났다 말하니 그- 바울이
[G0800](#) [G1161](#) [G1510](#) [G4314](#) [G0240](#) [G0630](#) [G3004](#) [G3588](#) [G3972](#)

ῥῆμα ἐν ὅτι: Καλῶς τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον ἐλάλησεν διὰ Ἰησοῦ τοῦ
 말씀을 한 라고 잘 그- 성령 그- 거룩한 말씀하셨다 통하여 이사야 그-
[G4487](#) [G1520](#) [G3754](#) [G2573](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3588](#) [G0040](#) [G2980](#) [G1223](#) [G2268](#) [G3588](#)

προφήτου πρὸς τοὺς πατέρας ὑμῶν,
 선지자를 에게 그- 조상들을 너희-의
[G4396](#) [G4314](#) [G3588](#) [G3962](#) [G4771](#)

| 서로 맞지 아니하여 흩어질 때에 바울이 한 말로 일러 가로되 성령이 선지자 이사야로 너희 조상들에게 말씀하신 것이 옳도다

26 λέγων, Πορεύθητι πρὸς τὸν λαὸν τοῦτον, καὶ εἰπόν, Ἄκοῦ ἄκούσετε,
 말하며 가라 에게 그- 백성 이 그리고 말하라 들음으로 들으리라
[G3004](#) [G4198](#) [G4314](#) [G3588](#) [G2992](#) [G3778](#) [G2532](#) [G3004](#) [G0189](#) [G0191](#)

καὶ οὐ μὴ συνῆτε; καὶ βλέποντες βλέψετε, καὶ οὐ μὴ
 그리고 않 않 깨닫지-못하리라 그리고 보면서 보리라 그리고 않 않
[G2532](#) [G3756](#) [G3361](#) [G4920](#) [G2532](#) [G0991](#) [G0991](#) [G2532](#) [G3756](#) [G3361](#)

ἴδητε.
 보지-못하리라
[G3708](#)

| 일렀으되 이 백성에게 가서 말하기를 너희가 듣기는 들어도 도무지 깨닫지 못하며 보기는 보아도 도무지 알지 못하는도다

27 ἐπαχύνθη γὰρ ἡ καρδία τοῦ λαοῦ τούτου, καὶ τοῖς ὠσίν βαρέως
 들감해졌다 왜냐하면 그- 마음이 그- 백성-의 이 그리고 그- 귀로 무겁게
[G3975](#) [G1063](#) [G3588](#) [G2588](#) [G3588](#) [G2992](#) [G3778](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3775](#) [G0917](#)

ἤκουσαν, καὶ τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτῶν ἐκάμμυσαν, μή ποτε ἴδωσιν τοῖς
 들었다 그리고 그- 눈들을 그들-의 감았다 않 혹시 보리라 그-
[G0191](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3788](#) [G0846](#) [G2576](#) [G3361](#) [G4219](#) [G3708](#) [G3588](#)

ὀφθαλμοῖς, καὶ τοῖς ὠσίν ἀκούσωσιν, καὶ τῇ καρδίᾳ συνῶσιν, καὶ
 눈으로 그리고 그- 귀로 듣고 그리고 그- 마음으로 깨닫고 그리고
[G3788](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3775](#) [G0191](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2588](#) [G4920](#) [G2532](#)

ἐπιστρέψωσιν, καὶ ἰάσομαι αὐτούς.
 돌이키고 그리고 고치겠다 그들을
[G1994](#) [G2532](#) [G2390](#) [G0846](#)

| 이 백성들의 마음이 완악하여져서 그 귀로는 둔하게 듣고 그 눈을 감았으니 이는 눈으로 보고 귀로 듣고 마음으로 깨달아 돌아와 나의 고침을 받을까 함이라 하였으니

28 γνωστὸν οὖν ἔστω, ὑμῖν ὅτι τοῖς ἔθνεσιν ἀπεστάλη τοῦτο τὸ
 알려진 그러므로 되라 너희에게 라고 그- 이방인들에게 보내졌다 이 그-
[G1110](#) [G3767](#) [G1510](#) [G4771](#) [G3754](#) [G3588](#) [G1484](#) [G0649](#) [G3778](#) [G3588](#)

σωτήριον τοῦ Θεοῦ; αὐτοὶ καὶ ἀκούσονται!
 구원이 그- 하나님-의 그들도 또한 들을-것이다
[G4992](#) [G3588](#) [G2316](#) [G0846](#) [G2532](#) [G0191](#)

| 그런즉 하나님의 이 구원을 이방인에게로 보내신 줄 알라 저희는 또한 들으리라 하더라

29 <Καὶ ταῦτα αὐτοῦ εἰπόντος, ἀπήλθον οἱ Ἰουδαῖοι, πολλὴν ἔχοντες ἐν
그리고 이것들을 그-가 말하니 떠났다 그- 유대인들이 많은 가지며 에서
[G2532](#) [G3778](#) [G0846](#) [G3004](#) [G0565](#) [G3588](#) [G2453](#) [G4183](#) [G2192](#) [G1722](#)

ἑαυτοῖς συζήτησιν>.

자기들-끼리 토론을
[G1438](#) [G4803](#)

30 Ἐνέμεινεν δὲ διετίαν ὅλην ἐν ἰδίῳ μισθώματι, καὶ ἀπεδέχετο πάντα
머물었다 그리고 이-년을 온전한 에서 자기 셋집에서 그리고 맞아들였다 모든
[G1696](#) [G1161](#) [G1333](#) [G3650](#) [G1722](#) [G2398](#) [G3410](#) [G2532](#) [G0588](#) [G3956](#)

τοὺς εἰσπορευομένους πρὸς αὐτόν,

그- 들어오는-자들을 에게 그에게
[G3588](#) [G1531](#) [G4314](#) [G0846](#)

| 바울이 온 이태를 자기 셋집에 유하며 자기에게 오는 사람을 다 영접하고

31 κηρύσσω τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ, καὶ διδάσκων τὰ περὶ τοῦ
선포하며 그- 나라를 그- 하나님-의 그리고 가르치며 그-것들을 에-관하여 그-
[G2784](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2532](#) [G1321](#) [G3588](#) [G4012](#) [G3588](#)

Κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ, μετὰ πάσης παρρησίας ἀκωλύτως.

주님 예수 그리스도를 함께 모든 담대함으로 방해받지-않고
[G2962](#) [G2424](#) [G5547](#) [G3326](#) [G3956](#) [G3954](#) [G0209](#)

| 담대히 하나님 나라를 전파하며 주 예수 그리스도께 관한 것을 가르치되 금하는 사람이 없었더라